



**LOCAL  
FARM,  
GLOBAL  
PARTNER**

**bonArea**  
**foodexport**

From our farm to the whole world without intermediaries

# A rural focus, full vertical integration and exportation to more than 30 countries



Vocación rural,  
integración vertical  
completa y  
exportación  
a más de  
30 países.

*Vocation rurale,  
intégration verticale  
complète et  
exportation dans  
plus de  
30 pays.*

Our group was born in 1959 in the rural world and has grown supporting this environment, bonÀrea's unique model, integrates the entire production cycle. From farm to processing to distribution, without any intermediaries.

Our **foodexport** department offers a range of exclusive products and services for export and is present in more than 30 countries. Its goal is to deliver the best quality at the best price directly from our fields to the whole world.

Nuestro grupo nació en 1959 en el mundo rural y ha crecido apoyando este entorno. El modelo único de bonÀrea integra todo el ciclo productivo completo, desde la granja a la elaboración y distribución sin intermediarios. Nuestra división **foodexport** ofrece una línea de productos y servicios exclusivos para la exportación que ya están presentes en más de 30 países, con un valor diferencial: hacer llegar la mejor calidad al mejor precio directamente desde nuestros campos a todo el mundo.

*Notre groupe, fondé en 1959, est issu du monde rural et s'est développé en contribuant à cet environnement. Le modèle unique de bonÀrea intègre l'ensemble du cycle de production, de la ferme à la transformation et à la distribution sans intermédiaires. Notre division **foodexport** offre une gamme complète de produits et de services exclusifs pour l'exportation, déjà présents dans plus de 30 pays, avec une valeur différentielle: livrer la meilleure qualité au meilleur prix, directement depuis nos exploitations, partout dans le monde.*

---

# A unique model

---

Un modelo único / *Un modèle unique*

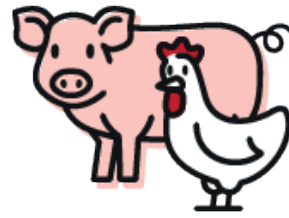
## SOURCE

Our farmers' appreciation of the rural environment and countryside is where it all begins. We use grain and fodder we produce ourselves to make our animal feed.



## BREEDING

There's no secret to the excellent performance of our partners in livestock farming. It's all about their dedication, commitment and professionalism.



---

## ORIGEN

Es el aprecio de nuestros agricultores por el campo y el entorno rural el punto de partida. Con los cereales y forrajes producidos elaboramos la alimentación animal.

---

## ORIGINE

*L'amour de nos exploitants pour la terre et le monde rural est la base de tout. Nous utilisons les céréales et les fourrages produits pour l'alimentation des animaux.*

---

## CRIANZA

El buen hacer de nuestros socios ganaderos no tiene ningún secreto, sólo dedicación, implicación y profesionalidad.

---

## ÉLEVAGE

*Le bon travail de nos partenaires éleveurs n'a pas de secret, seulement le dévouement, l'implication et le professionnalisme.*

---

# No intermediaries

---

Sin intermediarios / *Sans intermédiaires*

## PROCESSING

Behind it all is a wealth of expertise, years of experience and the best facilities and equipment.  
Tradition and modernity.



## QUALITY AND SAVINGS

Since we handle all processes up to direct sales ourselves and without intermediaries, we can minimise all costs and offer maximum freshness and guaranteed quality at the best price. And it shows.



---

## ELABORACIÓN

Detrás hay todo un oficio, una experiencia acumulada a lo largo de los años y las mejores instalaciones y equipamientos.  
Tradición y modernidad.

---

## ÉLABORATION

*Il existe derrière tout cela un grand savoir-faire, une expérience accumulée au fil des années et les meilleures installations et équipements. Tradition et modernité.*

---

## CALIDAD Y AHORRO

Hacer todos los procesos hasta la venta directa y sin ningún intermediario, permite ajustar todos los costes y ofrecer la máxima frescura y garantía al mejor precio. Y eso se nota.

---

## QUALITÉ ET ÉCONOMIES

*Le fait de réaliser tous les processus jusqu'à la vente directe, sans aucun intermédiaire, nous permet d'ajuster tous les coûts et d'offrir le maximum de fraîcheur et de garantie au meilleur prix. Et cela se voit.*

# bonÀrea in figures

bonÀrea en cifras / *bonÀrea en chiffres*



**+2.900M€** Turnover

---

Facturación / *Chiffre d'affaires*



**4.500** Farmers and livestock breeders

---

Agricultores y ganaderos / *Agriculteurs et éleveurs*



**220.000m<sup>2</sup>** La Closa production centre

---

Centro de producción La Closa / *Centre de production La Closa*



**5.800** Employees

---

Empleados / *Employés*



**Over 60 years** since 1959

---

+60 años desde 1959 / *Plus de 60 années, depuis 1959*



**15** Cash&carry

---



**+10.000** Professional clients

---

Cientes profesionales / *Clients professionnels*



# 1,7M Weekly customers in shops

Cientes semanales en tiendas / *Clients hebdomadaires en boutiques*



# ODS We meet a good part of the 17 UN SDGs for 2030

Cumplimos una buena parte de los 17 ODS (Naciones Unidas para 2030)  
*Nous appliquons déjà une bonne partie des 17 ODD des Nations Unies pour 2030*



# Halal Chicken, beef and lamb

Pollo, ternera y cordero / *Poulet, veau et agneau*



# 75 Agricultural centres +10 Animal feed factory

75 Agrocentros + 10 fábricas de pienso  
*75 Agrocentres + 10 usines d'aliments pour animaux*



# 600 Stores

Tiendas / *Boutiques*



# 9 Certifications of the highest standards

Certificaciones de máxima exigencia / *Certifications de la plus grande exigence*



Norma de calidad para la Carne, el Cerdo, la Pollos y la Caza de todo mundo.  
Quality standard for: Chicken, meat, ham, shoulder and ribs.  
Slaughterhouse, cutting room, Hatching and packaging of pork meat in MAP, vacuum packed, frozen or fresh. Elaboration of coecheem product in vacuum or bulk. Slaughterhouse chicken, turkey and quail. Cutting room chicken and turkey.



---

## Pig / Cerdo / Cochon

Hind-front feet	Manos y pies	<i>Pied</i>
Collar	Cabeza de lomo	<i>Échine</i>
Loin	Lomo	<i>Longe</i>
Shoulder	Paleta	<i>Épaule</i>
Leg	Jamón	<i>Jambon</i>
Belly	Panceta	<i>Poitrine</i>
Rib	Costilla	<i>Cote</i>



---

## Poultry / Aves / La volaille

Whole chicken	Pollo entero	<i>Poulet entier</i>
Hindquarters (chicken)	Traseros (pollo)	<i>Quartiers arrière (poulet)</i>
Breast (chicken)	Pechuga (pollo)	<i>Poitrine (poulet)</i>
Wing (chicken)	Alas (pollo)	<i>Ailes (poulet)</i>
Breast (turkey)	Pechuga (pavo)	<i>Poitrine</i>
Drumstick (turkey)	Jamoncitos (pavo)	<i>Pilon</i>
Whole heavy hen	Gallina semipesada entera	<i>Poule mi-lourde entière</i>
Eggs	Huevos	<i>Oeufs</i>



---

## Bovin / Ternera / Bovine

Dressed side of beef	Media canal	<i>Demi-carcasse</i>
Front quarter	Delantero	<i>Avant</i>
Hindquarter	Pistola	<i>Arrière</i>
Filet	Solomillo	<i>Filet</i>
Rib-Eye Cap On	Lomo alto	<i>Filet</i>



---

## Lamb / Cordero / Agneau

Whole dressed lamb	Cordero entero canal	<i>Carcasse d'agneau entier</i>
Leg	Paletilla	<i>Selle gigot</i>
Fore Shank	Pierna	<i>Épaule</i>
Rib-loin	Costillar	<i>Côtes premières et secondes</i>



---

## Manufactured products / Elaborados / Produits de viande

Cured sausages	Embutidos curados	<i>Saucisses salées</i>
Cooked sausages	Embutidos cocidos	<i>Saucisses cuites</i>
Fresh manufactured products	Elaborados frescos	<i>Produits de viande fraîche</i>
Cooked dishes	Platos cocinados	<i>Plats cuisinés</i>





# Multiproduct / Multiproducto / Multiproduit

**Liquids:**

Broths, creams, juices, nectars

**Milk and dairy products:**

Milk, flavoured milk, cream, yoghurt, dairy desserts, cheese, Gouda blocks, Edam blocks, mixed cheese in portions

**Beer, soft drinks, wines and others:**

Classic beer, lager, cola soft drink, bonÀrea red wine, Gran Closa red wine, D.O. Rioja, Issmut vermouth, still water

**Pasta, grains and flours:**

Macaroni, spaghetti, dried pulses, rice, wheat flour

**Líquidos:**

Caldos, cremas, zumo, néctares

**Lácteos y derivados:**

Leche, leche saborizada, nata, yoghurt, postres lácteos, quesos, gouda en barra, Edam en barra, mezcla en porción

**Cerveza, refrescos, vinos y otros:**

Cerveza clásica, cerveza lager, refresco cola, vino tinto bonÀrea, vino tinto Gran Closa D.O. Rioja, vermut Issmut, agua natural

**Pasta, granos y harinas:**

Macarrones, espaguetis,

**Liquides :**

Bouillons, veloutés, jus, nectars

**Produits laitiers et dérivés :**

Lait, lait aromatisé, crème, yaourt, desserts lactés, fromages, gouda en bâtonnets, édám en bâtonnets, mélange en portions

**Bière, boissons fraîches, vins et autres :**

Bière classique, bière blonde, boisson gazeuse au cola, vin rouge bonÀrea, vin rouge GranClosa, D.O. Rioja, vermouth Issmut, eau naturelle

**Bread, pastries, biscuits and muesli:**

Frozen bread, biscuits, pastries, breakfast cereals, frozen pastries

**Chocolate and cocoa:**

Chocolate bars, pralines, chocolates, cocoa cream

**Coffee and infusions:**

Coffee beans, ground coffee, coffee capsules, chamomile tea, chamomile tea

**Oil and spices****Frozen foods:**

Frozen fish, frozen vegetables

legumbres secas, arroz, harina de trigo

**Pan, pastelería, galletas y cereales:**

Pan congelado, galletas, cereales desayuno, pastelería congelada

**Chocolate y cacao:**

Tabletas de chocolate, bombones, crema de cacao

**Café e Infusiones:**

Café en grano, café molido, café en cápsula, infusión de manzanilla

**Aceite y condimentos****Pâtes, céréales et farines :**

Macaronis, spaghettis, légumes secs, riz, farine de blé

**Pain, pâtisseries, biscuits et céréales :**

Pain surgelé, biscuits, céréales pour petit-déjeuner, pâtisseries surgelées

**Chocolat et cacao :**

Tablettes de chocolat, chocolats, crème de cacao

**Café et infusions :**

Café en grains, café moulu, café en capsules, infusion de camomille

**Huile et condiments****Tinned food and sauces:**

Sauces, tinned vegetables, tinned fish and seafood, cooked vegetables, jams, tinned fruit

**Nuts and potato crisps****Hygiene and cosmetic products****Household cleaning products****Animal feed and pet food****Congelados:**

Pescado congelado, verdura congelada

**Conservas y salsas:**

Salsas, conservas vegetales, conservas de pescado y marisco, legumbres cocidas, mermeladas, conservas de frutas

**Frutos secos y patatas chips****Productos de higiene y cosmética****Productos higiene del hogar****Alimentación animal y petfood****Congelés:**

Poisson congelé légumes congelés

**Conserves et sauces :**

Sauces, légumes en conserve, poisson en conserve, fruits de mer en conserve, légumes cuits, marmelades, conserves de fruits

**Fruits secs et chips****Produits d'hygiène et cosmétique****Produits d'hygiène domestique****Aliments pour animaux et petfood**



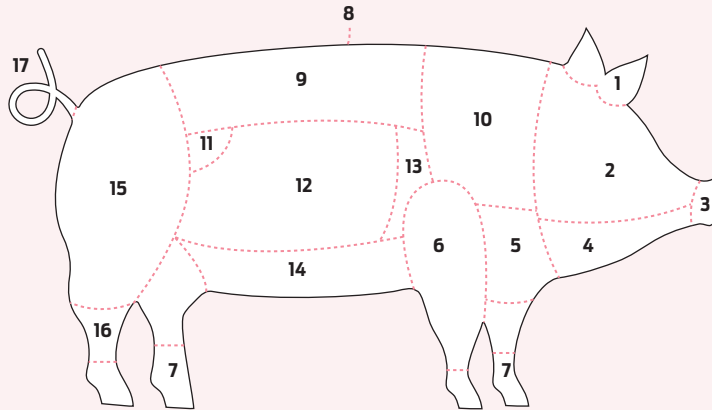
---

# Pig / Cerdo / Cochon





**Pig / Cerdo / Cochon**



**1. Ear / Oreja / Oreille**

**2. Mask / Careta / Visage**

**3. Snout / Morro / Museau**

**4. Cheek / Carrillada / Joves**

**5. Jowls / Papada / Gorge**

**6. Shoulder / Paleta / Épaule**

**7. Hind - front feet / Pies - manos / Pied**

**8. Fat / Tocino / Bardiere**

**9. Loin / Lomo / Longe**

**10. Collar / Cabeza de Lomo / Échine**

**11. Tenderloin / Solomillo / Filet Mignon**

**12. Rib / Costilla / Spare Rib**

**13. Secreto / Secreto / Secreto**

**14. Belly / Panceta / Poitrine**

**15. Leg / Jamón / Jambon**

**16. Shank / Codillo / Jarret d'Épaule**

**17. Tail / Cola / Queue**

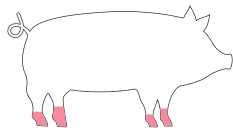
# Pig / Cerdo / Cochon

---

## Hind - front feet

Pies - manos

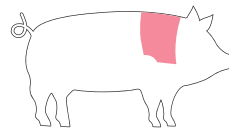
Pied



## Collar

Cabeza de lomo

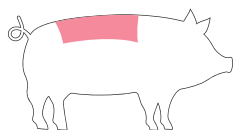
Échine



## Loin

Lomo

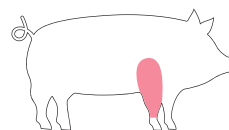
Longe



## Shoulder

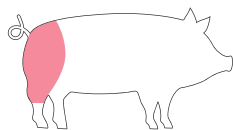
Paleta

Épaule

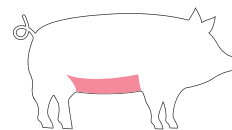




**Leg**  
Jamón  
Jambon



**Belly**  
Panceta  
Poitrine



**Rib**  
Costilla  
Cote





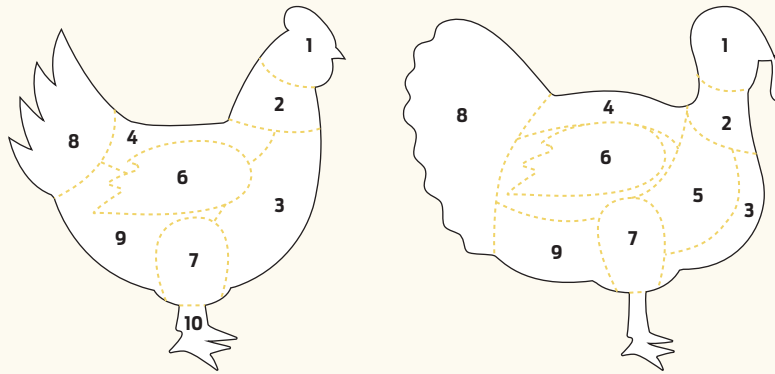
---

## Poultry / Aves / La volaille





**Poultry / Aves / La volaille**



**1. Head / Cabeza / Tête**

**2. Neck / Cuello / Cou**

**3. Breast / Pechuga / Poitrine**

**4. Back / Espinazo / Carcasse**

**5. Tenderloin / Solomillo / Filet**

**6. Wing / Ala / Ailes**

**7. Drumstick / Jamoncito / Pilon**

**8. Rump / Rabadilla / Croupion**

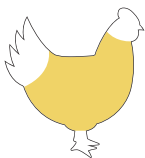
**9. Thigh / Contra muslo / Haut De Cuisse**

**10. Feet / Patas / Pattes**

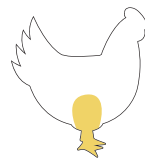
# Poultry / Aves / La volaille

---

**Whole chicken**  
Pollo entero  
Poulet entier



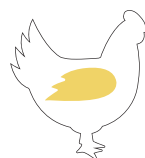
**Hindquarters (chicken)**  
Traseros (Pollo)  
Quartiers arrière (Poulet)



**Breast**  
Pechuga  
Poitrine



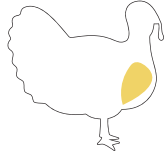
**Wing**  
Ala  
Ailes



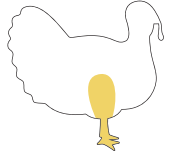




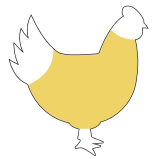
**Breast**  
Pechuga  
*Poitrine*



**Drumstick**  
Jamoncito  
*Pilon*



**Whole heavy hen**  
Gallina Semipesada entera  
*Poule mi-lourde entière*





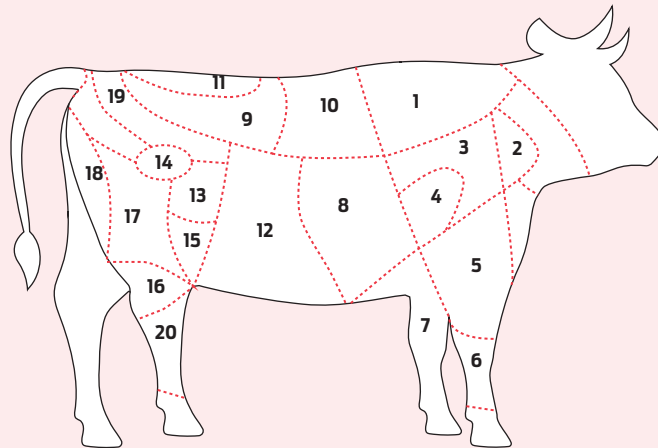
---

## **Bovin / Ternera / Bovine**





**Bovin / Ternera / Bovine**



**1. Chuck / Aguja / Basses Côtes**

**2. Chuck Tenderloin / Pez / Jumeau**

**3. Shoulder Clod / Culata / Boule De Macreuse**

**4. Blade / Llana / Paleron**

**5. Bell shank / Brazuelo / Gras D'Épaule**

**6. Front shank / Morcillo/ Gîte**

**7. Shink / Aleta / Jarret**

**8. Ribs Hindquarter / Costillar / Pointrine**

**9. Rib-Eye Cap On / Lomo Alto / Filet**

**10. Striploin / Lomo Bajo / Côte Seconde**

**11. Filet / Solomillo / Filet**

**12. Flank / Falda / Flanchet**

**13. Knucle / Babilla / Tranche Grasse**

**14. Topside / Tapa / Tender De Tranche**

**15. Tail Of Rump / Rabillo De Cadera / Bavette D'Aloyau**

**16. Heel / Culata Contra / Nerveux De Gîte**

**17. Silverside / Contra / Gîte À La Noix**

**18. Eye Round / Redondo / Rond De Gîte A La Noix**

**19. Rump / Cadera / Rumsteak**

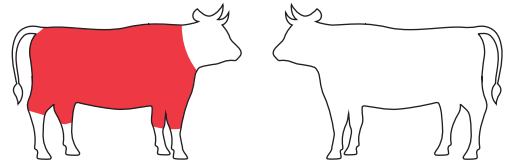
**20. Shank / Morcillo Trasero / Jarret Arriere**

# Bovin / Ternera / Bovine

---

## Dressed side of beef

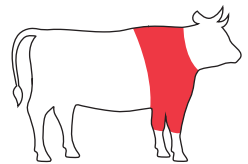
Media Canal  
*Demi-carcasse*



---

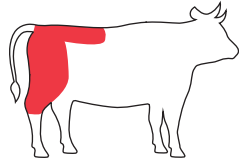
## Front quarter

Delantero  
*Avant*

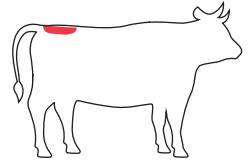




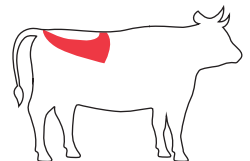
**Hindquarter**  
Pistola  
*Arrière*



**Filet**  
Solomillo  
*Filet*



**Rib-Eye Cap On**  
Lomo Alto  
*Filet*



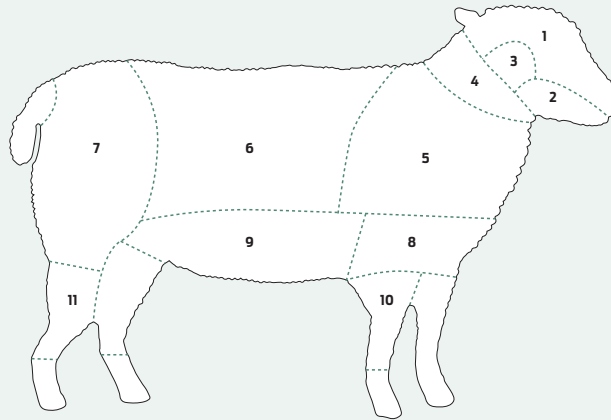


# Lamb / Cordero / Agneau





**Lamb / Cordero / Agneau**



---

**1. Head / Cabeza / Tête**

---

**2. Tongue / Lengua / Langue**

---

**3. Cheek / Molleja / Ris**

---

**4. Neck / Cuello / Collier**

---

**5. Shoulder / Chuletas / Côte découverte**

---

**6. Rib-loin / Costillar / Côtes premières et secondes**

---

**7. Leg / Pierna / Selle gigot**

---

**8. Breast / Pecho / Poitrine**

---

**9. Flank / Falda / Haut de côte**

---

**10. Fore Shank / Paleta / Epaule**

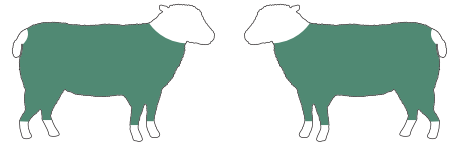
---

**11. Hind Shank / Jarrete / Gigot**

## Cordero / Lamb / Agneau

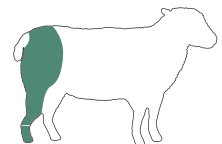
---

**Whole dressed lamb**  
Cordero entero en canal  
*Carcasse d'agneau entier*



---

**Leg**  
Pierna  
*Selle gigot*





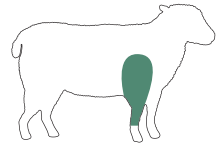


---

**Fore Shank**

Paleta

*Epaule*

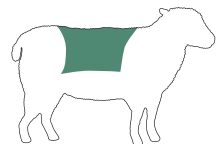


---

**Rib-loin**

Costillar

*Côtes premières et secondes*





# Manufactured products

Elaborados / *Produits de viande*





## Cured / Curados / Salées

---

### Cured Serrano ham

Jamón Serrano  
*Jambon Serrano*



### Cured Iberian ham

Jamón Ibérico  
*Jambon Ibérique*



### Chorizo Vela Torpedo

Chorizo Vela Torpedo  
*Chorizo Vela Torpedo*



### Chorizo Sarta

Chorizo Sarta  
*Chorizo Sarta*



## Cooked / Cocidos / Cuites

---

### Cooked ham shoulder

Paleta cocida pieza  
*Épaule cuite pièce*



## Fresh / Frescos / Frais

---

### Hamburger

Hamburguesa  
*Hamburger*





---

## Multiproduct / Multiproducto / Multiproduit

---



### Liquids

Broths  
Creams  
Juices  
Nectars

### Líquidos

Caldos  
Cremas  
Zumos  
Néctares

### Liquides

*Bouillons  
Veloutés  
Jus  
Nectars*



### Milk and dairy products

Milk  
Flavoured milk  
Cream  
Yoghurt  
Dairy desserts  
Cheese  
Gouda blocks  
Edam blocks  
Mixed cheese in portions

### Lácteos y derivados

Leche  
Leche saborizada  
Nata  
Yoghurt  
Postres lácteos  
Quesos  
Gouda en barra  
Edam en barra  
Mezcla en porción

### Produits laitiers et dérivés

*Lait  
Lait aromatisé  
Crème  
Yaourt  
Desserts lactés  
Fromages  
Gouda en bâtonnets  
Édam en bâtonnets  
Mélange en portions*



### Beer, soft drinks, wines and others

Classic beer  
Lager  
Cola soft drink  
bonÀrea red wine  
Gran Closa red wine, D.O. Rioja  
Issmut vermouth  
Still water

### Cerveza, refrescos, vinos y otros

Cerveza clàssica  
Cerveza lager  
Refresco cola  
Vino tinto bonÀrea  
Vino tinto GranClosa D.O. Rioja  
Vermut Issmut  
Agua natural

### Bière, boissons fraîches, vins et autres

*Bière classique  
Bière blonde  
Boisson gazeuse au cola  
Vin rouge bonÀrea  
Vin rouge GranClosa, D.O. Rioja  
Vermouth Issmut  
Eeau naturelle*



### Pasta, grains and flours

Macaroni  
Spaghetti  
Dried pulses  
Rice  
Wheat flour

### Pasta, granos y harinas

Macarrones  
Espaguetis  
Legumbres secas  
Arroz  
Harina de trigo

### Pâtes, céréales et farines

*Macaronis  
Spaghettis  
Légumes secs  
Riz  
Farine de blé*



## Bread, pastries, biscuits and muesli

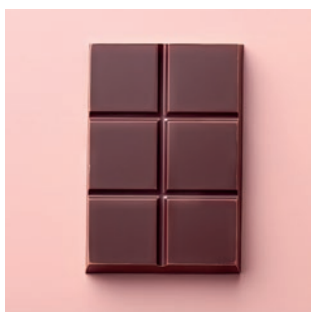
Frozen bread  
Biscuits  
Pastries  
Breakfast cereals  
Frozen pastries

## Pan, pastelería, galletas y cereales

Pan congelado  
Galletas  
Cereales desayuno  
Pastelería congelada

## *Pain, pâtisseries, biscuits et céréales*

*Pain surgelé  
Biscuits  
Céréales pour petit-déjeuner  
Pâtisseries surgelées*



## Chocolate and cocoa

Chocolate bars  
Pralines  
Cocoa cream

## Chocolate y cacao

Tabletas de chocolate  
Bombones  
Crema de cacao

## *Chocolat et cacao*

*Tablettes de chocolat  
Chocolats  
Crème de cacao*



## Coffee and infusions

Coffee beans  
Ground coffee  
Coffee capsules  
Camomile tea

## Café e infusiones

Café en grano  
Café molido  
Café en cápsula  
Infusión de manzanilla

## *Café et infusions*

*Café en grains  
Café moulu,  
Café en capsules  
Infusion de camomille*



## Oil and spices

## Aceite y condimentos

## *Huile et condiments*

# Multiproduct / Multiproducto / Multiproduit

---



## Frozen foods

Frozen fish  
Frozen vegetables

## Congelada

Verdura congelada  
Pescado congelado

## Congelés

*Légumes congelés  
Poisson congelé*

---



## Tinned food and sauces

Sauces  
Tinned vegetables  
Tinned fish and seafood  
Cooked vegetables  
Jams  
Tinned fruit

## Conservas y salsas

Salsas  
Conservas vegetales  
Conservas de pescado y marisco  
Legumbres cocidas  
Mermeladas  
Conservas de frutas

## Conserves et sauces

*Sauces  
Légumes en conserve  
Poisson en conserve  
Fruits de mer en conserve  
Légumes cuits  
Marmelades  
Conserves de fruits*

---



## Nuts and potato crisps

## Frutos secos y patatas chips

## Fruits secs et chips

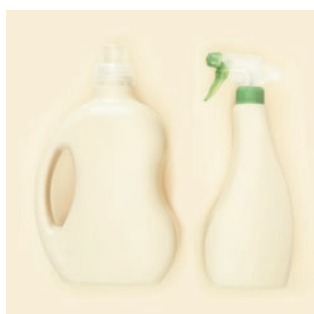
---



**Hygiene and  
cosmetic  
products**

Productos de  
higiene y  
cosmética

*Produits  
d'hygiène et  
cosmétique*



**Household  
cleaning  
products**

Productos de  
higiene del  
hogar

*Produits  
d'hygiène  
domestique*



**Animal  
feed and  
pet food**

Alimentación  
animal y  
petfood

*Aliments pour  
animaux et  
petfood*

**LOCAL**  
FARM,  
**GLOBAL**   
PARTNER

**bonArea**  
**foodexport**  
From our farm to the whole world without intermediaries

---

[www.bonarea-foodexport.com](http://www.bonarea-foodexport.com)  
[export@bonarea.com](mailto:export@bonarea.com)